



C/50/19

ORIGINAL: englisch

DATUM: 28. Oktober 2016

INTERNATIONALER VERBAND ZUM SCHUTZ VON PFLANZENZÜCHTUNGEN

Genf

DER RAT**Fünzigste ordentliche Tagung
Genf, 28. Oktober 2016**

BERICHT ÜBER DIE ENTSCHEIDUNGEN

*vom Rat angenommen*Eröffnung der Tagung

1. Der Rat des Internationalen Verbandes zum Schutz von Pflanzenzüchtungen (UPOV) hielt seine fünfzigste ordentliche Tagung am 28. Oktober 2016 in Genf unter dem Vorsitz von Herrn Raimundo Lavignolle (Argentinien), Vizepräsident des Rates, ab.
2. Der Rat nahm zur Kenntnis, daß Herr Luis Salaices von seinem Posten als Leiter des Bereichs Sorteneintragung, Untergeneraldirektion für landwirtschaftliche Produktionsmittel und Spanisches Sortenamts (MPA und OEVV), Ministerium für Landwirtschaft, Ernährung und Umwelt (MAGRAMA), Spanien zurückgetreten sei. Herr Luis Salaices sei nicht mehr Teil der Delegation von Spanien und konnte nicht länger das Amt des Präsidenten des Rates innehaben. Deshalb sei ein Punkt in die Tagesordnung der fünfzigsten ordentlichen Tagung des Rates für die Wahl eines/einer neuen Präsidenten/Präsidentin und des/der neuen Vizepräsidenten/Vizepräsidentin des UPOV-Rates aufgenommen worden. Der Rat nahm ferner zur Kenntnis, daß Herr Raimundo Lavignolle, derzeitiger Vizepräsident des Rates, wie in der Geschäftsordnung des Rates vorgesehen, den Vorsitz über die Tagung des Beratenden Ausschusses führen werde.
3. Die Teilnehmerliste ist in Anlage I dieses Berichts wiedergegeben.
4. Die Tagung wurde vom Vizepräsidenten eröffnet, der die Teilnehmer begrüßte.
5. Der Rat traf unter jedem entsprechenden Tagesordnungspunkt die nachstehend aufgezeichneten Entscheidungen.
6. Der Vizepräsident berichtete, daß Kenia, das seit dem 13. Mai 1999 Mitglied des Verbands ist, am 11. April 2016 seine Urkunde über den Beitritt zur Akte von 1991 des UPOV-Übereinkommens hinterlegt habe und am 11. Mai 2016 durch die Akte von 1991 gebunden worden sei.
7. Der Rat nahm den Beitrag der Delegation von Kenia zur Kenntnis.
8. Der Entwurf des ausführlichen Berichts über die Tagung wird dem Rat zur Annahme auf dem Schriftweg vorgelegt werden.

Annahme der Tagesordnung

9. Der Rat nahm den revidierten Entwurf der Tagesordnung, wie in Dokument C/50/1 Rev.2 dargelegt, an.

Bericht des Vizepräsidenten über die Arbeiten der zweiundneunzigsten Tagung des Beratenden Ausschusses; gegebenenfalls Annahme von Empfehlungen, die dieser Ausschuss ausgearbeitet hat

10. Der Rat prüfte das Dokument C/50/7.
11. Auf der Grundlage der Empfehlung des Beratenden Ausschusses behandelte der Rat folgende Punkte:

a) er vereinbarte, den Betrag, der 15 Prozent der Gesamteinnahmen für die Rechnungsperiode 2014-2015 übersteigt (also 31.860 Schweizer Franken) im Reservefonds zu belassen;

b) er nahm folgende häufig gestellte Frage betreffend Informationen zur Lage in der UPOV bezüglich der Verwendung molekularer Verfahren für ein breiteres Publikum („FAQ über molekulare Verfahren“), einschließlich der Öffentlichkeit im Allgemeinen, an;

„Ist es möglich, Sortenschutz auf der Grundlage eines DNA-Profiles zu erteilen?“

Um eine Sorte zu schützen, muß sie deutlich unterscheidbar von sämtlichen bestehenden Sorten sein auf der Grundlage von Merkmalen, die physikalisch ausgeprägt sind, z.B. Pflanzenhöhe, Blühzeitpunkt, Fruchtfarbe, Krankheitsresistenz usw. Das DNA-Profil ist keine Grundlage für die Erteilung von Sortenschutz, jedoch kann diese Information als unterstützende Information verwendet werden.

Eine ausführlichere Erläuterung findet sich in der häufig gestellten Frage ‚Erlaubt die UPOV die Verwendung molekularer Verfahren (DNS-Profile) bei der Prüfung der Unterscheidbarkeit, der Homogenität und der Beständigkeit („DUS“)?’

Vergleiche auch:

Was sind die Voraussetzungen für den Schutz einer neuen Pflanzensorte?“

c) er vereinbarte, daß das neue UPOV-Logo in Verbindung mit der Einführung der interessengruppenbezogenen Funktionen auf der UPOV-Website und der Lancierung des UPOV-YouTube-Kanals am 8. November 2016 in die UPOV-Website eingeführt werden soll; und

d) er billigte die Lancierung des Elektronischen Antragsformblatts (EAF) im Januar 2017 für Rose, Sojabohne, Salat, Apfelfruchtsorten und Kartoffel, wie in Dokument C/50/17, Absätze 40 bis 47 dargelegt.

12. Der Rat hörte ein Referat über die „Evaluierung des Internationalen Verbandes zum Schutz von Pflanzenzüchtungen (UPOV)“ (Evaluierungsbericht) von Herrn Tuncay Efendioglu, Amtierender Direktor, Abteilung für interne Revision und Aufsicht (WIPO Internal Oversight Division) und nahm zur Kenntnis, daß der Evaluierungsbericht auf der UPOV-Website veröffentlicht werde.

13. Der Rat dankte der WIPO-IOD für den Evaluierungsbericht.

14. Der Rat nahm die Arbeiten des Beratenden Ausschusses auf seiner zweiundneunzigsten Tagung, wie in Dokument C/50/17 dargelegt, zur Kenntnis.

Annahme von Dokumenten

15. Der Beratende Ausschuss prüfte die Dokumente C/50/15, TGP/7/5 Draft 1, TGP/8/3 Draft 1, TGP/0/9 Draft 1, UPOV/INF/16/6 Draft 1, UPOV/INF/22/3 Draft 1 und UPOV/INF-EXN/9 Draft 1.

TGP/7: Erstellung von Prüfungsrichtlinien (Überarbeitung)

16. Der Rat nahm eine Überarbeitung von Dokument TGP/7 „Erstellung von Prüfungsrichtlinien“ (Dokument TGP/7/5) aufgrund von Dokument TGP/7/5 Draft 1 an.

TGP/8: Prüfungsanlage und Verfahren für die Prüfung der Unterscheidbarkeit, der Homogenität und der Beständigkeit (Überarbeitung)

17. Der Rat nahm eine Überarbeitung von Dokument TGP/8 „Prüfungsanlage und Verfahren für die Prüfung von Unterscheidbarkeit, Homogenität und Beständigkeit“ (Dokument TGP/8/3) auf der Grundlage von Dokument TGP/8/3 Draft 1 an.

TGP/0: Liste der TGP-Dokumente und Datum der jüngsten Ausgabe (Überarbeitung)

18. Der Rat nahm eine Überarbeitung von Dokument TGP/0 „Liste der TGP-Dokumente und Datum der jüngsten Ausgabe“ (Dokument TGP/0/9) auf der Grundlage von Dokument TGP/0/9 Draft 1 an.

UPOV/INF/16: Austauschbare Software (Überarbeitung)

19. Der Rat nahm eine Überarbeitung von Dokument UPOV/INF/16 „Austauschbare Software“ (Dokument UPOV/INF/16/6) auf der Grundlage von Dokument UPOV/INF/16/6 Draft 1 an.

UPOV/INF/22: Von Verbandsmitgliedern verwendete Software und Ausrüstung (Überarbeitung)

20. Der Rat nahm auf der Grundlage von Dokument UPOV/INF/22/3 Draft 1 eine Überarbeitung von Dokument UPOV/INF/22 „Von Verbandsmitgliedern verwendete Software und Ausrüstung“ (Dokument UPOV/INF/22/3) an.

UPOV/INF-EXN: Liste der UPOV/INF-EXN-Dokumente und Datum der jüngsten Ausgabe (Überarbeitung)

21. Der Rat nahm eine Überarbeitung von Dokument UPOV/INF-EXN/9 „Liste der INF-EXN-Dokumente und Datum der jüngsten Ausgabe“ (Dokument UPOV/INF-EXN/9) auf der Grundlage von Dokument UPOV/INF-EXN/9 Draft 2 an.

Jahresabschluß für 2015

22. Der Rat billigte den Jahresabschluß für 2015, wie in Dokument C/50/13 dargelegt.

Bericht des Externen Rechnungsprüfers

23. Der Rat nahm die im Bericht des externen Rechnungsprüfers enthaltenen Informationen, wie in Dokument C/50/14 dargelegt, in Verbindung mit einer Präsentation von Herrn Didier Monnot, *Responsable de mandats, Contrôle fédéral des finances* (Schweiz), zur Kenntnis.

24. Der Rat dankte der Regierung der Schweiz für die Durchführung der externen Rechnungsprüfung.

Rückständige Beitragszahlungen zum 30. September 2016

25. Der Rat prüfte das Dokument C/50/11.

26. Der Rat nahm den Stand der Beitragszahlungen zum 30. September 2016 zur Kenntnis und stellte fest, daß Belarus und die Vereinigten Staaten von Amerika keine Rückstände aufwiesen.

27. Der Rat nahm zur Kenntnis, daß die Zahlung der Beiträge von Brasilien und Polen demnächst erfolgen werden.

Finanzverwaltungsbericht für die Rechnungsperiode 2014-2015

28. Der Rat billigte den Finanzverwaltungsbericht für die Rechnungsperiode 2014-2015, wie in Dokument C/50/14 dargelegt.

Jahresbericht des Generalsekretärs für 2015; Ergebnisbewertungsbericht für die Rechnungsperiode 2014-2015; Bericht über die Tätigkeiten in den ersten neun Monaten des Jahres 2016

29. Der Rat prüfte die Dokumente C/50/2, C/50/12 und C/50/3.

30. Der Rat nahm den Bericht des Generalsekretärs über die Tätigkeiten des Verbandes im Jahre 2015 und die Ergebnisse und Planerfüllungsindikatoren für 2015, wie im Dokument C/50/2 enthalten, zur Kenntnis.

31. Der Rat nahm den Ergebnisbericht für die Rechnungsperiode 2014-2015, wie in Dokument C/50/12 dargelegt, zur Kenntnis.
32. Der Rat nahm den Bericht über die Tätigkeiten des Verbandes während der ersten neun Monate 2016, wie in Dokument C/50/3 dargelegt, zur Kenntnis.

Bericht über den Fortschritt der Arbeiten des Verwaltungs- und Rechtsausschusses

33. Der Rat prüfte Dokument C/50/9 und hörte einen mündlichen Bericht des Vorsitzenden des CAJ über die Arbeiten der dreiundsiebzigsten Tagung des CAJ (vergleiche Dokument CAJ/73/10 „Bericht über die Entschlüsseungen“).
34. Der Rat billigte das Arbeitsprogramm für die vierundsiebzigste Tagung des CAJ, wie in Dokument CAJ/73/10, Absatz 59, dargelegt.

Bericht über den Fortschritt der Arbeiten des Technischen Ausschusses, der Technischen Arbeitsgruppen und der Arbeitsgruppe für biochemische und molekulare Verfahren und insbesondere für DNS-Profilierungsverfahren

35. Der Rat nahm die Arbeiten des Technischen Ausschusses (TC) und der Technischen Arbeitsgruppen (TWP) und der Arbeitsgruppe für biochemische und molekulare Verfahren und insbesondere für DNS-Profilierungsverfahren, wie in Dokument C/50/10 dargelegt, zur Kenntnis.
36. Der Rat billigte die Arbeiten des TC und die dem TC berichteten Arbeitsprogramme der TWP und BMT, wie in Dokument C/50/10 dargelegt.

Kalender der Tagungen für das Jahr 2017

37. Der Rat prüfte das Dokument C/50/8 und die Empfehlung des Beratenden Ausschusses auf seiner zweiundneunzigsten Tagung, wie in Dokument C/50/17 dargelegt.
38. Der Rat billigte den Tagungskalender für 2017, wie in Dokument C/50/8 dargelegt, mit folgenden Änderungen:

Der Rat

C(Extr.)/34 ~~7.~~ 6. April (Nachmittag) (außerordentliche Tagung)
C/51 26. Oktober

Beratender Ausschuß

CC/93 ~~7.~~ 6. April (Vormittag)
 (Arbeitsgruppe für ein etwaiges Internationales Kooperationsystem (WG-ISC/2):
 5. April (Nachmittag))
CC/94 25. Oktober

Verwaltungs- und Rechtsausschuß

~~CAJ/74~~ ~~6.~~ April
~~CAJ/7574~~ 23. und 24. Oktober
 (Arbeitsgruppe für Sortenbezeichnungen (WG-DEN/3): 7. April (Vormittag)
 (Tagung zur Ausarbeitung eines Prototyps eines elektronischen Formblatts (EAF/9): 7.
 April (Nachmittag))

Technischer Ausschuß

TC/53 3. bis 5. April (Vormittag)
 (Redaktionsausschuß: (11. und 12. Januar), 3. April (Abend), 4. April (Abend))

Wahl neuer Vorsitzender

39. Der Rat wählte, jeweils für eine Amtszeit von drei Jahren, die mit der dreiundfünfzigsten ordentlichen Tagung des Rates im Jahre 2019 endet:

- a) Hr. Raimundo Lavignolle (Argentinien), Präsident des Rates;
- b) Hr. Marien Valstar (Niederlande), Vizepräsident des Rates;
- c) Hr. Anthony Parker (Kanada), Vorsitzender des Verwaltungs- und Rechtsausschusses;
- d) Hr. Patrick Ngwediagi (Vereinigte Republik Tansania), Stellvertretender Vorsitzender des Verwaltungs- und Rechtsausschusses;
- e) Hr. Kees van Ettehoven (Niederlande), Vorsitzender des Technischen Ausschusses; und
- f) Hr. Nik Hulse (Australien), Stellvertretender Vorsitzender des Technischen Ausschusses.

40. Der Rat dankte dem scheidenden Präsidenten des Rates Hr. Luis Salaices (Spanien) und den scheidenden Vorsitzenden Hr. Martin Ekvad (Europäische Union), Vorsitzender des Verwaltungs- und Rechtsausschusses und Hr. Alejandro Barrientos-Priego (Mexiko), Vorsitzender des Technischen Ausschusses für die während ihrer Amtszeit geleistete Arbeit.

Lage auf dem Gebiet der Gesetzgebung, der Verwaltung und der Technik

Berichte der Vertreter von Mitgliedern und Beobachtern

41. Der Rat nahm die in Dokument TC/50/16 erteilten Informationen zur Kenntnis.

42. Der Rat nahm zur Kenntnis, daß die Afrikanische Organisation für geistiges Eigentum (ARIPO) einen Bericht bereitstellen werde, der mit allen anderen nach dem 2. September 2016 erhaltenen Berichten in eine Ergänzung zu Dokument C/50/16 aufgenommen werde.

Liste der in den Verbandsmitgliedern schutzfähigen Taxa

43. Der Rat prüfte das Dokument C/50/6.

44. Der Rat nahm zur Kenntnis, daß insgesamt 61 Verbandsmitglieder nun Schutz für alle Pflanzengattungen und -arten (59 im Jahre 2015) und 13 Verbandsmitglieder den Schutz für eine begrenzte Anzahl Pflanzengattungen und -arten anbieten. Von diesen 13 hatten fünf Mitglieder (Brasilien, China, Marokko, Südafrika und die Türkei) den Schutz im Jahre 2015 auf weitere Pflanzengattungen und -arten ausgedehnt.

Sortenschutzstatistiken für den Zeitraum 2011-2015

45. Der Rat prüfte das Dokument C/50/7.

46. Der Rat nahm zur Kenntnis, daß es im Jahr 2015 einen Rückgang der Zahl der Anträge auf Sortenschutz um 3,2 Prozent (15.017 in 2015; 15.511 in 2014) gab, was auf einen Anstieg der Zahl der Anträge von Inländern um 2,9 Prozent (10.061 in 2015; 9.778 in 2014) und einen Rückgang der Zahl der Anträge durch Ausländer um 13,6 Prozent (4.956 in 2015; 5.733 in 2014) zurückzuführen sei. Die Anzahl der erteilten Schutztitel nahm von 11.566 im Jahr 2014 auf 12.409 im Jahr 2015 zu (Anstieg um 7,3 Prozent).

47. Die Gesamtzahl von 107.232 gültigen Schutztiteln im Jahr 2015 stellte gegenüber den Zahlen für das Jahr 2014 (106.575) einen Anstieg um 0,6 Prozent dar.

Zusammenarbeit bei der Prüfung

48. Der Rat prüfte das Dokument C/50/5.

49. Der Rat nahm zur Kenntnis, daß sich die Zahl der Pflanzengattungen und -arten, für die Abkommen zwischen Verbandsmitgliedern zur Zusammenarbeit bei der Prüfung auf Unterscheidbarkeit, Homogenität und Beständigkeit bestehen, im Jahre 2015 auf insgesamt 2.031 gegenüber 2.002 im Jahre 2014 belief.

Pressemitteilung

50. Der Rat prüfte den in Dokument C/50/18 enthaltenen Entwurf einer Pressemitteilung.

51. Der Rat billigte den Entwurf einer Pressemitteilung, wie in Anlage II dieses Berichts wiedergegeben.

52. Dieser Bericht wurde vom Rat am Schluß seiner Tagung am 28. Oktober 2016 angenommen.

[Anlagen folgen]

ANNEXE I / ANNEX I / ANLAGE I / ANEXO I

LISTE DES PARTICIPANTS / LIST OF PARTICIPANTS /
TEILNEHMERLISTE / LISTA DE PARTICIPANTES

(dans l'ordre alphabétique des noms français des membres /
in the alphabetical order of the French names of the Members /
in alphabetischer Reihenfolge der französischen Namen der Mitglieder /
por orden alfabético de los nombres en francés de los miembros)

I. MEMBRES / MEMBERS / VERBANDSMITGLIEDER / MIEMBROS

ARGENTINE / ARGENTINA / ARGENTINIEN / ARGENTINA

Raimundo LAVIGNOLLE, Presidente del Directorio, Instituto Nacional de Semillas (INASE), Ministerio de Economía, Buenos Aires
(e-mail: rlavignolle@inase.gov.ar)

Carmen Amelia M. GIANNI (Sra.), Coordinadora de Propiedad Intelectual / Recursos Fitogenéticos, Instituto Nacional de Semillas (INASE), Buenos Aires
(e-mail: cgianni@inase.gov.ar)

AUSTRALIE / AUSTRALIA / AUSTRALIEN / AUSTRALIA

Nik HULSE, Chief of Plant Breeders' Rights, Plant Breeder's Rights Office, IP Australia, Woden
(e-mail: nik.hulse@ipaaustralia.gov.au)

BÉLARUS / BELARUS / BELARUS / BELARÚS

Uladzimir BEINIA, Director, State Inspection for Testing and Protection of Plant Varieties, Minsk
(e-mail: belsort@mail.ru)

Tatsiana SIAMASHKA (Ms.), Deputy Director of DUS Testing, State Inspection for Testing and Protection of Plant Varieties, Minsk
(e-mail: tatianasotr@mail.ru)

Maryna SALADUKHA (Ms.), Head, International Cooperation Department, State Inspection for Testing and Protection of Plant Varieties, Minsk
(e-mail: belsort@mail.ru)

BELGIQUE / BELGIUM / BELGIEN / BÉLGICA

Björn COENE, Attaché, Office de la Propriété Intellectuelle, Direction générale de la Réglementation économique, Bruxelles
(e-mail: bjorn.coene@economie.fgov.be)

BOLIVIE (ÉTAT PLURINATIONAL DE) / BOLIVIA (PLURINATIONAL STATE OF) /
BOLIVIEN (PLURINATIONALER STAAT) / BOLIVIA (ESTADO PLURINACIONAL DE)

Luis Fernando ROSALES LOZADA, Primer Secretario, Misión Permanente, Ginebra
(e-mail: fernando.rosales@bluewin.ch)

BRÉSIL / BRAZIL / BRASILIEN / BRASIL

Ricardo ZANATTA MACHADO, Fiscal Federal Agropecuário, Coordenador do SNPC, Serviço Nacional de Proteção de Cultivares (SNPC), Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento, Brasília, D.F.
(e-mail: ricardo.machado@agricultura.gov.br)

Adriana SOUZA DE SIQUEIRA (Ms.), Permanent Mission to the United Nations Office, Geneva

CANADA / CANADA / KANADA / CANADÁ

Anthony PARKER, Commissioner, Plant Breeders' Rights Office, Canadian Food Inspection Agency (CFIA), Ottawa
(e-mail: anthony.parker@inspection.gc.ca)

CHILI / CHILE / CHILE / CHILE

Natalia SOTOMAYOR CABRERA (Ms.), Legal Advisor, Oficina de Estudios y Políticas Agrarias (ODEPA), Santiago de Chile
(e-mail: nsotomayor@odepa.gob.cl)

CHINE / CHINA / CHINA / CHINA

Wenjun CHEN, Project Officer, State Intellectual Property Office, Beijing
(e-mail: chenwenjun@sipo.gov.cn)

Faji HUANG, Officer, Office for the Protection of New Plant Varieties, State Forestry Administration, Beijing
(e-mail: huangfaji@sina.com)

Yang YANG (Ms.), Plant Variety Protection Examiner, Division of New Plant Variety Protection, Development Center for Science and Technology, Ministry of Agriculture, Ministry of Agriculture, Beijing
(e-mail: yangyang@agri.gov.cn)

Chuanhong ZHANG (Ms.), Associate Professor, Research Institute of Forestry, Chinese Academy of Forestry, Beijing
(e-mail: zhangchenator@163.com)

COLOMBIE / COLOMBIA / KOLUMBIEN / COLOMBIA

Ana Luisa DÍAZ JIMÉNEZ (Sra.), Directora Técnica de Semillas, Dirección Técnica de Semillas, Instituto Colombiano Agropecuario (ICA), Bogotá D.C.
(e-mail: ana.diaz@ica.gov.co)

Juan Camilo SARETZKI-FORERO, Consejero, Misión Permanente de Colombia, Ginebra
(e-mail: juan.saretzki@misioncolombia.ch)

CROATIE / CROATIA / KROATIEN / CROACIA

Ivana BULAJIĆ (Ms.), Head of Plant Health Service, Directorate for Food Quality and Fitosanitary Policy, Ministry of Agriculture, Zagreb
(e-mail: ivana.bulajic@mps.hr)

DANEMARK / DENMARK / DÄNEMARK / DINAMARCA

Kristine Bech KLINDT (Ms.), Special Consultant, Ministry of Environment and Food of Denmark, The Danish AgriFish Agency, Copenhagen
(e-mail: krba@naturerhverv.dk)

ÉQUATEUR / ECUADOR / ECUADOR / ECUADOR

Ñusta MALDONADO (Sra.), Tercera Secretaria, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra
(e-mail: nmaldonado@cancilleria.gob.ec)

ESPAGNE / SPAIN / SPANIEN / ESPAÑA

Esther ESTEBAN RODRIGO (Sra.), Subdirectora General de Medios de Producción Agrícolas y Oficina Española de Variedades Vegetales (MPA y OEVV), Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente (MAGRAMA), Madrid
(e-mail: eesteban@magrama.es)

ESTONIE / ESTONIA / ESTLAND / ESTONIA

Laima PUUR (Ms.), Head, Variety Department, Estonian Agricultural Board, Viljandi
(e-mail: laima.puur@pma.agri.ee)

Renata TSATURJAN (Ms.), Chief Specialist, Plant Production Bureau, Ministry of Rural Affairs, Tallinn
(e-mail: renata.tsaturjan@agri.ee)

Kristiina DIGRYTE (Ms.), Adviser, Plant Health Department, Tallinn
(e-mail: kristiina.digryte@agri.ee)

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE / UNITED STATES OF AMERICA / VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA / ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

Kitisri SUKHAPINDA (Ms.), Patent Attorney, Office of Policy and International Affairs, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria
(e-mail: kitisri.sukhapinda@uspto.gov)

Christian HANNON, Patent Attorney, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Alexandria
(e-mail: christian.hannon@uspto.gov)

Ruihong GUO (Ms.), Deputy Administrator, AMS, Science & Technology Program, United States Department of Agriculture (USDA), Washington D.C.
(e-mail: ruihong.guo@ams.usda.gov)

Yasmine Nicole FULENA (Ms.), Intellectual Property Assistant, Permanent Mission, Geneva
(e-mail: fulenayn@state.gov)

FÉDÉRATION DE RUSSIE / RUSSIAN FEDERATION / RUSSISCHE FÖDERATION /
FEDERACIÓN DE RUSIA

Ismail MERZHOEV, Deputy Chairman, State Commission of the Russian Federation for Selection Achievements Test and Protection, Moscow
(e-mail: gossort@gossort.com)

Yury A. ROGOVSKIY, Head, Methodology and International Cooperation Department, Candidate of Agricultural Sciences, State Commission of the Russian Federation for Selection Achievements Test and Protection, Moscow
(e-mail: yrogovskij@yandex.ru)

Nataliya NOVOSELOVA (Ms.), Deputy Head, Methodology and International Cooperation Department, State Commission of the Russian Federation for Selection Achievements Test and Protection, Moscow
(e-mail: n.novoselova13@mail.ru)

Antonina TRETINNIKOVA (Ms.), Deputy Head, Methodology and International Cooperation Department, State Commission of the Russian Federation for Selection Achievements Test and Protection, Moscow
(e-mail: tretinnikova@mail.ru)

FINLANDE / FINLAND / FINNLAND / FINLANDIA

Tarja Päivikki HIETARANTA (Ms.), Senior Officer, Seed Certification, Finnish Food and Safety Authority (EVIRA), Loimaa
(e-mail: tarja.hietaranta@evira.fi)

FRANCE / FRANCE / FRANKREICH / FRANCIA

Virginie BERTOUX (Ms.), Responsable / Head, Instance nationale des obtentions végétales (INOV), INOV-GEVES, Beaucauzé
(e-mail: virginie.bertoux@geves.fr)

Yvane MERESSE (Ms.), Responsable juridique / Legal Expert, Groupe d'Etude et de Contrôle des Variétés et des Semences (GEVES), Beaucauzé
(e-mail: yvane.meresse@geves.fr)

Francis GUÉNON, Conseiller diplomatique, Mission permanente de la France, Genève
francis.guenon@diplomatie.gouv.fr

HONGRIE / HUNGARY / UNGARN / HUNGRÍA

Krisztina KOVÁCS (Ms.), Head, Industrial Property Law Section, Hungarian Intellectual Property Office (HIPO), Budapest
(e-mail: krisztina.kovacs@hipo.gov.hu)

Katalin MIKLÓ (Ms.), Deputy Head, Patent Department, Hungarian Intellectual Property Office (HIPO), Budapest
(e-mail: katalin.miklo@hipo.gov.hu)

JAPON / JAPAN / JAPAN / JAPÓN

Katsumi YAMAGUCHI, Director, Plant Variety Protection Office, Intellectual Property Division, Food Industry Affairs Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF), Tokyo
(e-mail: katsumi_yamaguchi130@maff.go.jp)

Kenji NUMAGUCHI, Senior Examiner, Plant Variety Protection Office, Intellectual Property Division, Food Industry Affairs Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF), Tokyo
(e-mail: kenji_numaguchi760@maff.go.jp)

KENYA / KENYA / KENIA / KENYA

Simon Mucheru MAINA, Head, Seed Certification and Plant Variety Protection, Kenya Plant Health Inspectorate Service (KEPHIS), Nairobi
(e-mail: smaina@kephis.org)

MAROC / MOROCCO / MAROKKO / MARRUECOS

Zoubida TAOUSSI (Ms.), Chargée de la protection des obtentions végétales, Office National de Sécurité de Produits Alimentaires, Rabat
(e-mail: ztaoussi67@gmail.com)

MEXIQUE / MEXICO / MEXIKO / MÉXICO

Maria del Pilar ESCOBAR BAUTISTA (Ms.), Counsellor, Misión Permanente de México ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra
(e-mail: pescobar@sre.gob.mx)

Federico SAAVEDRA, Assistant, Misión Permanente de México ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra

NORVÈGE / NORWAY / NORWEGEN / NORUEGA

Tor Erik JØRGENSEN, Head of Section, National Approvals, Norwegian Food Safety Authority, Brumunddal
(e-mail: tor.erik.jorgensen@mattilsynet.no)

Marianne SMITH (Ms.), Senior Advisor, Norwegian Ministry of Agriculture and Food, Oslo
(e-mail: marianne.smith@lmd.dep.no)

Martin GARFJELL, Legal Advisor, Norwegian Food Safety Authority, As
(e-mail: Martin.garfjell@mattilsynet.no)

Elin Cecilie RANUM, Advisor, Oslo
(e-mail: elin@utviklingsfondet.no)

NOUVELLE-ZÉLANDE / NEW ZEALAND / NEUSEELAND / NUEVA ZELANDIA

Christopher J. BARNABY, Assistant Commissioner / Principal Examiner for Plant Variety Rights, Plant Variety Rights Office, Intellectual Property Office of New Zealand, Ministry of Business, Innovation and Employment, Christchurch
(e-mail: Chris.Barnaby@pvr.govt.nz)

OMAN / OMAN / OMAN / OMÁN

Hamoud Darwish AL-HASANI, Director General of Agriculture and Livestock Research, Ministry of Agriculture and Fisheries, Muscat
(e-mail: research@omantel.net.om)

ORGANISATION AFRICAINE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OAPI) /
AFRICAN INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (OAPI) /
AFRIKANISCHE ORGANISATION FÜR GEISTIGES EIGENTUM (OAPI) /
ORGANIZACIÓN AFRICANA DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL (OAPI)

Juliette AYITE DOUMATEY (Mme), Directeur Général Adjoint, Organisation africaine de la propriété intellectuelle (OAPI), Yaoundé
(e-mail: ayijuliette@gmail.com)

Dosso MÉMASSI, Directeur, Département de la protection de la propriété industrielle, Organisation africaine de la propriété intellectuelle (OAPI), Yaoundé
(e-mail: dossomemassi59@gmail.com)

PARAGUAY / PARAGUAY / PARAGUAY / PARAGUAY

Dólia Melania GARCETE G. (Sra.), Directora, Dirección de Semillas (DISE), Servicio Nacional de Calidad y Sanidad Vegetal y de Semillas (SENAVE), Asunción
(e-mail: dolia.garcete@senave.gov.py)

Miryan Concepción CANDIA VERGARA (Sra.), Técnica, Departamento de Protección y Uso de Variedades, Dirección de Semillas (DISE), Servicio Nacional de Calidad y Sanidad Vegetal y de Semillas (SENAVE), San Lorenzo
(e-mail: miryan.candia@senave.gov.py)

PAYS-BAS / NETHERLANDS / NIEDERLANDE / PAÍSES BAJOS

Marien VALSTAR, Senior Policy Officer, Seeds and Plant Propagation Material, Ministry of Economic Affairs, DG AGRO, The Hague
(e-mail: m.valstar@minez.nl)

Kees Jan GROENEWOUD, Secretary, Dutch Board for Plant Variety (Raad voor Plantenrassen), Naktuinbouw, Roelofarendsveen
(e-mail: c.j.a.groenewoud@naktuinbouw.nl)

Kees VAN ETTEKOVEN, Head of Variety Testing Department, Naktuinbouw NL, Roelofarendsveen
(e-mail: c.v.ettekoven@naktuinbouw.nl)

POLOGNE / POLAND / POLEN / POLONIA

Edward S. GACEK, Director General, Research Centre for Cultivar Testing (COBORU), Slupia Wielka
(e-mail: e.gacek@coboru.pl)

RÉPUBLIQUE DE CORÉE / REPUBLIC OF KOREA / REPUBLIK KOREA / REPÚBLICA DE COREA

Jino YOO, Deputy Director, Senior Examiner, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon Metropolitan City
(e-mail: jino0524@kipo.go.kr)

Eunhee SOH (Ms.), Deputy Director, Senior Examiner, Korea Seed and Variety Service (KSVS), Seobu Office, Jeonllabuk-do
(e-mail: eunhee.soh@korea.kr)

RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA / REPUBLIC OF MOLDOVA / REPUBLIK MOLDAU / REPÚBLICA DE MOLDOVA

Mihail MACHIDON, Chairman, State Commission for Crops Variety Testing and Registration (SCCVTR), Chisinau
(e-mail: info@cstsp.md)

Ala GUSAN (Ms.), Head, Patents Division, Inventions and Plant Varieties Department, State Agency on Intellectual Property of the Republic of Moldova (AGEPI), Chisinau
(e-mail: ala.gusan@agepi.gov.md)

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE / CZECH REPUBLIC / TSCHECHISCHE REPUBLIK / REPÚBLICA CHECA

Miroslava CZETMAYER EHRlichová (Ms.), Plant Commodity Department, Ministry of Agriculture, Praha
(e-mail: miroslava.czetmayer@mze.cz)

Daniel JUREČKA, Director, Central Institute for Supervising and Testing in Agriculture (ÚKZÚZ), Brno
(e-mail: daniel.jurecka@ukzuz.cz)

RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE / UNITED REPUBLIC OF TANZANIA / VEREINIGTE REPUBLIK TANSANIA / REPÚBLICA UNIDA DE TANZANÍA

Patrick NGWEDIAGI, Registrar, Plant Breeders' Rights Office, Ministry of Agriculture, Food Security and Cooperatives, Dar es Salaam
(e-mail: ngwedi@yahoo.com)

ROUMANIE / ROMANIA / RUMÄNIEN / RUMANIA

Cristian Irinel MOCANU, Head of Legal Department, State Institute for Variety Testing and Registration, Bucharest
(e-mail: irinel_mocanu@istis.ro)

Aura Giorgiana MINDRUTA (Ms.), Expert, State Institute for Variety Testing and Registration (ISTIS), Bucarest

ROYAUME-UNI / UNITED KINGDOM / VEREINIGTES KÖNIGREICH / REINO UNIDO

Andrew MITCHELL, Head of Varieties and Seeds, Department for Environment, Food and Rural Affairs (DEFRA), Cambridge
(e-mail: andrew.mitchell@defra.gsi.gov.uk)

SLOVAQUIE / SLOVAKIA / SLOWAKEI / ESLOVAQUIA

Bronislava BÁTOROVÁ (Ms.), National Coordinator for the Cooperation of the Slovak Republic with UPOV/ Senior Officer, Department of Variety Testing, Central Controlling and Testing Institute in Agriculture (ÚKSÚP), Nitra
(e-mail: bronislava.batorova@uksup.sk)

L'uba GASPAROVÁ (Ms.), Senior Officer, Deputy of the National Coordinator for the Cooperation of the Slovak Republic with UPOV, Central Controlling and Testing Institute in Agriculture (UKSUP), Bratislava
(e-mail: Luba.Gasparova@uksup.sk)

SUÈDE / SWEDEN / SCHWEDEN / SUECIA

John BÄCKNÄS, Permanent Mission to the United Nations Office, Geneva
(e-mail: jonh.backnas@gov.se) :

SUISSE / SWITZERLAND / SCHWEIZ / SUIZA

Manuela BRAND (Ms.), Plant Variety Rights Office, Plant Health and Varieties, Federal Office for Agriculture FOAG, Bern
(e-mail: manuela.brand@blw.admin.ch)

Eva TSCHARLAND (Frau), Juristin, Fachbereich Recht und Verfahren, Bundesamt für Landwirtschaft, Bern
(e-mail: eva.tscharland@blw.admin.ch)

TUNISIE / TUNISIA / TUNESIEN / TÚNEZ

Fatma Chiha BELGAROUÏ (Mme), Ingénieur en chef, Sous-directeur des semences et plants, Direction Générale de la Protection et Contrôle de la Qualité des produits Agricoles, Ministère de l'Agriculture, des Ressources Hydrauliques et de la Pêche, Tunis
(e-mail: fatmachiha@yahoo.fr)

TURQUIE / TURKEY / TÜRKEI / TURQUÍA

Mehmet ŞAHİN, Director, Variety Registration and Seed Certification Centre, Ministry of Food, Agriculture and Livestock, Yenimahalle - Ankara
E-mail: mehmet_sahin@tarim.gov.tr

Mehmet ÇAKMAK, PBR Expert, Seed Department, General Directorate of Plant Production, Ministry of Food, Agriculture and Livestock, Ankara, Turkey
E-mail: mehmet.cakmak@tarim.gov.tr

Mehmet SİĞİRCİ, Head, Seed Department, Ministry of Agriculture and Rural Affairs, Ankara, Turkey
E-mail: mehmet.sigirci@tarim.gov.tr

UNION EUROPÉENNE / EUROPEAN UNION / EUROPÄISCHE UNION / UNIÓN EUROPEA

Bronislava BÁTOROVÁ (Ms.), National Coordinator for the Cooperation of the Slovak Republic with UPOV/ Senior Officer, Department of Variety Testing, Central Controlling and Testing Institute in Agriculture (ÚKSÚP), Nitra
(e-mail: bronislava.batorova@uksup.sk)

Päivi MANNERKORPI (Ms.), Team Leader - Unit G1, Plant Health, Directorate General for Health and Food Safety (DG SANCO), European Commission, Brussels
(e-mail: paivi.mannerkorpi@ec.europa.eu)

Martin EKVAD, President, Community Plant Variety Office (CPVO), European Union, Angers
(e-mail: ekvad@cpvo.europa.eu)

II. OBSERVATEURS / OBSERVERS / BEOBACHTER / OBSERVADORES

KAZAKHSTAN / KAZAKHSTAN / KASACHSTAN / KAZAJSTÁN

Madina SMANKULOVA (Ms.), Second Secretary, Section on the WTO Issues, Permanent Mission to the United Nations Office, Geneva
(e-mail: m.smankulova@kazakhstan-geneva.ch)

SÉNÉGAL / SENEGAL / SENEGAL / SENEGAL

Youssoupha NDIAYE, First Secretary, Permanent Mission of Senegal, Geneva
E-mail: youssoumae@hotmail.com

THAÏLANDE / THAILAND / THAILAND / TAILANDIA

Pornthep SRITANATORN, Minister Counsellor, Permanent Mission of Thailand to the World Trade Organization (WTO), Cointrin
(e-mail: pornthep@thaiwto.com)

III. ORGANISATIONS / ORGANIZATIONS / ORGANISATIONEN / ORGANIZACIONES

ORGANISATION RÉGIONALE AFRICAINE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (ARIPO) /
AFRICAN REGIONAL INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (ARIPO) /
AFRIKANISCHE REGIONALORGANISATION ZUM SCHUTZ GEISTIGEN EIGENTUMS (ARIPO) /
ORGANIZACIÓN REGIONAL AFRICANA DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL (ARIPO)

Emmanuel SACKEY, Industrial Property Development Executive, African Regional Intellectual Property Organization (ARIPO), Harare, Zimbabwe
(e-mail: esackey@aripo.org)

Pierre Claver RUNIGA, Head, Policy, Legal and International Cooperation, African Regional Intellectual Property Organization (ARIPO), Harare, Zimbabwe
(e-mail: pruniga@aripo.org)

ASSOCIATION FOR PLANT BREEDING FOR THE BENEFIT OF SOCIETY (APBEBES)

Sangeeta SHASHIKANT (Ms.), President, Association for Plant Breeding for the Benefit of Society (APBEBES), Bonn, Germany
(e-mail: ssangeeta@myjaring.net)

Susanne GURA (Ms.), APBEBES Coordinator, Association for Plant Breeding for the Benefit of Society (APBEBES), Bonn, Germany
(e-mail: contact@apbrebes.org)

CROPLIFE INTERNATIONAL

Marcel BRUINS, Consultant, CropLife International, Brussels, Belgium
(e-mail: mbruins1964@gmail.com)

INTERNATIONAL SEED FEDERATION (ISF)

Hélène GUILLOT (Mme), International Agricultural Manager, International Seed Federation (ISF), Nyon, Switzerland
(e-mail: h.guillot@worldseed.org)

IV. BUREAU DE L'OMPI / OFFICE OF WIPO / BÜRO DER WIPO / OFICINA DE LA OMPI

Chitra NARAYANASWANY (Ms.), Director, Program Planning and Finance (Controller), Department of Program Planning and Finance

Janice COOK ROBBINS (Ms.), Director, Finance Division, Department of Program Planning and Finance

Tuncay EFENDIOGLU, Acting Director, Internal Oversight Division

Nelly DOLIDZE (Ms.), Evaluation Officer, Internal Oversight Division

V. VÉRIFICATEUR EXTERNE DE L'UPOV / EXTERNAL AUDITOR OF UPOV /
EXTERNER REVISOR DER UPOV / AUDITOR EXTERNO DE LA UPOV

Didier MONNOT, vérificateur externe, Contrôle fédéral des finances de la Confédération suisse, Berne

VI. AUTRES / OTHERS / ANDERE / OTROS

Luis SALAICES

VII. BUREAU / OFFICER / VORSITZ / OFICINA

Raimundo LAVIGNOLLE, Vice-President

VIII. BUREAU DE L'UPOV / OFFICE OF UPOV / BÜRO DER UPOV / OFICINA DE LA UPOV

Francis GURRY, Secretary-General

Peter BUTTON, Vice Secretary-General

Yolanda HUERTA (Ms.), Legal Counsel

Jun KOIDE, Technical/Regional Officer (Asia)

Ben RIVOIRE, Technical/Regional Officer (Africa, Arab countries)

Leontino TAVEIRA, Technical/Regional Officer (Latin America, Caribbean countries)

Hend MADHOUR (Ms.), Data Modeler

Ariane BESSE (Ms.), Administrative Assistant

[L'annexe II suit /
Annex II follows /
Anlage II folgt /
Sigue el Anexo II]

UPOV-Pressemitteilung Nr. 106

Genf, 28. Oktober 2016

Der Rat der UPOV hält seine fünfzigste ordentliche Tagung ab

Der Rat des Internationalen Verbandes zum Schutz von Pflanzenzüchtungen (UPOV) hielt seine fünfzigste ordentliche Tagung am 28. Oktober 2016 ab.

Zusammenfassung der wichtigsten Entwicklungen:

Logo und Website der UPOV

Der Rat billigte folgendes neues UPOV-Logo und vereinbarte, daß es in Verbindung mit der Einführung der neuen Funktionen für Interessenvertreter, nämlich Züchter, Landwirte, Politikentscheider und die allgemeine Öffentlichkeit, und des UPOV YouTube-Kanals eingeführt werden soll.



Die aktualisierte Website wird am 8. November 2016 lanciert werden (siehe <http://www.upov.int/portal/index.html.en>).

Elektronisches Antragsformular der UPOV (EAF)

Der Rat billigte die Lancierung des Elektronischen Antragsformblatts der UPOV (EAF) im Januar 2017 für Rose, Sojabohne, Salat, Apfelfruchtsorten und Kartoffel.

Das EAF wird Züchtern ermöglichen, über ein Onlineforum Daten an mitwirkende UPOV-Mitglieder zu übermitteln. Die wichtigsten Vorteile des EAF sind:

- es bietet Verbandsmitgliedern, die kein eigenes Online-Antragsstellungssystem haben, ein Online-System;
- es ermöglicht Anmeldern, alle Fragen in einer beliebigen Sprache eines mitwirkenden Mitglieds zu lesen;
- es ermöglicht Anmeldern, vorhandene Anmeldedaten für Folgeanmeldungen wiederzuverwenden;
- es erleichtert den Austausch von Daten in einem Standardformat (PVP-XML).

Veranstaltungen

Am 24. Oktober 2016 veranstaltete die UPOV ein „Seminar über Vermehrungs- und Erntematerial im Zusammenhang mit dem UPOV-Übereinkommen“. An dem Seminar nahmen circa 151 Personen teil (siehe http://www.upov.int/meetings/en/details.jsp?meeting_id=39124).

Am 26. Oktober 2016 organisierten UPOV und der Internationale Vertrag über pflanzengenetische Ressourcen für Ernährung und Landwirtschaft (ITPGRFA) gemeinsam ein „Symposium über mögliche wechselseitige Beziehungen zwischen dem Internationalen Vertrag über pflanzengenetische Ressourcen für Ernährung und Landwirtschaft (ITPGRFA) und dem Übereinkommen für den Schutz von Pflanzenzüchtungen (UPOV-Übereinkommen)“ (siehe http://www.upov.int/meetings/en/details.jsp?meeting_id=40584).

Das Symposium wurde von Herrn Francis Gurry, Generalsekretär, UPOV, und Herrn Kent Nnadozie, Interims-Sekretär des ITPGRFA, eröffnet.

In ihren Schlußworten hatten die Co-Moderatoren: Herr Muhamad Sabran, Vorsitzender der Siebten Tagung des Verwaltungsrates, ITPGRFA, und Herr Raimundo Lavignolle, Vizepräsident des Rates der UPOV, folgenden Schluß gezogen:

- Wir haben die Ziele und Vorteile beider Verträge gesehen: UPOV-Übereinkommen, ITPGRFA;
- Es ist wichtig, beide Verträge auf eine gegenseitig unterstützende Art und Weise im Kontext jeder Vertragspartei auszulegen und umzusetzen;
- Um diese Zielsetzungen erreichen zu können, ist es wichtig, daß die beiden Organisationen zusammenarbeiten und die erforderliche Unterstützung bereitstellen;
- Das Symposium zeigt insbesondere, dass alle Interessenvertreter in diesen Prozess einbezogen werden müssen.

An dem Symposium nahmen 147 Teilnehmer teil.

Sortenschutzstatistiken

Insgesamt 61 Verbandsmitglieder bieten nun Schutz für alle Pflanzengattungen und -arten (59 im Jahre 2015) und 13 Verbandsmitglieder den Schutz für eine begrenzte Anzahl Pflanzengattungen und -arten. Von diesen 13 dehnten fünf Mitglieder (Brasilien, China, Marokko, Südafrika und die Türkei) den Schutz im Jahre 2015 auf weitere Pflanzengattungen und -arten aus.

Der Rat nahm zur Kenntnis, daß es im Jahr 2015 einen Rückgang der Zahl der Anträge auf Sortenschutz um 3,2 Prozent (15.017 in 2015; 15.511 in 2014) gab, was auf einen Anstieg der Zahl der Anträge von Inländern um 2,9 Prozent (10.061 in 2015; 9.778 in 2014) und einen Rückgang der Zahl der Anträge durch Ausländer um 13,6 Prozent (4.956 in 2015; 5.733 in 2014) zurückzuführen sei. Die Anzahl der erteilten Schutztitel nahm von 11.566 im Jahr 2014 auf 12.409 im Jahr 2015 zu.

Die Gesamtzahl von 107.232 gültigen Schutztiteln im Jahr 2015 stellte gegenüber den Zahlen für das Jahr 2014 (106.575) einen Anstieg um 0,6 Prozent dar.

Zusammenarbeit bei der Prüfung neuer Pflanzensorten

Im Jahr 2015 bestanden für insgesamt 2.031 Pflanzengattungen und Arten Abkommen zwischen Verbandsmitgliedern zur Zusammenarbeit bei der Prüfung von Unterscheidbarkeit, Homogenität und Beständigkeit gegenüber 2.002 im Jahr 2014.

Annahme von Dokumenten

Der Rat nahm überarbeitete Fassungen folgender Dokumente an:

a) TGP-Dokumente:

- | | |
|-------|--|
| TGP/7 | Erstellung von Prüfungsrichtlinien (Überarbeitung) |
| TGP/8 | Prüfungsanlage und Verfahren für die Prüfung der Unterscheidbarkeit, der Homogenität und der Beständigkeit (Überarbeitung) |

b) Informationsdokumente:

- | | |
|----------------------|--|
| UPOV/INF/16 | Austauschbare Software |
| Dokument UPOV/INF/22 | Von Verbandsmitgliedern verwendete Software und Ausrüstung |

Alle angenommenen Dokumente werden in der UPOV-Sammlung veröffentlicht (siehe http://www.upov.int/upov_collection/en/).

Wahl des Präsidenten und des Vizepräsidenten des Rates

Der Rat wählte, jeweils für eine Amtszeit von drei Jahren, die mit der dreiundfünfzigsten ordentlichen Tagung des Rates im Jahre 2019 endet:

- a) Hr. Raimundo Lavignolle (Argentinien), Präsident des Rates
- b) Hr. Marien Valstar (Niederlande), Vizepräsident des Rates;

Wahl des Vorsitzenden und des Stellvertretenden Vorsitzenden des Verwaltungs- und Rechtsausschusses

Der Rat wählte, jeweils für eine Amtszeit von drei Jahren, die mit der dreiundfünfzigsten ordentlichen Tagung des Rates im Jahre 2019 endet:

- a) Hr. Anthony Parker (Kanada), Vorsitzender des Verwaltungs- und Rechtsausschusses
- b) Hr. Patrick Ngwediagi (Vereinigte Republik Tansania), Stellvertretender Vorsitzender des Verwaltungs- und Rechtsausschusses

Wahl des Vorsitzenden und des Stellvertretenden Vorsitzenden des Technischen Ausschusses

Der Rat wählte, jeweils für eine Amtszeit von drei Jahren, die mit der dreiundfünfzigsten ordentlichen Tagung des Rates im Jahre 2019 endet:

- a) Hr. Kees van Ettehoven (Niederlande), Vorsitzender des Technischen Ausschusses
- b) Hr. Nik Hulse (Australien), Stellvertretender Vorsitzender des Technischen Ausschusses

UPOV ist eine zwischenstaatliche Organisation mit Sitz in Genf mit 74 Mitgliedern, die 93 Staaten abdecken.

Der Zweck der UPOV ist die Bereitstellung und Förderung eines wirksamen Sortenschutzsystems mit dem Ziel, die Entwicklung neuer Pflanzensorten zum Nutzen der Gesellschaft zu begünstigen.

Die Mitglieder der UPOV sind:

Afrikanische Organisation für geistiges Eigentum (OAPI), Albanien, Argentinien, Aserbaidschan, Australien, Belarus, Belgien, Bolivien (plurinationaler Staat), Brasilien, Bulgarien, Chile, China, Costa Rica, Dänemark, Deutschland, Dominikanische Republik, Ecuador, Ehemalige Jugoslawische Republik Mazedonien, Estland, Europäische Union, Finnland, Frankreich, Georgien, Irland, Island, Israel, Italien, Japan, Jordanien, Kanada, Kenia, Kirgisistan, Kolumbien, Kroatien, Lettland, Litauen, Marokko, Mexiko, Montenegro, Neuseeland, Nicaragua, Niederlande, Norwegen, Oman, Österreich, Panama, Paraguay, Peru, Polen, Portugal, Republik Korea, Republik Moldau, Rumänien, Russische Föderation, Schweden, Schweiz, Serbien, Singapur, Slowakei, Slowenien, Spanien, Südafrika, Trinidad und Tobago, Tschechische Republik, Tunesien, Türkei, Ukraine, Ungarn, Uruguay, Usbekistan, Vereinigte Republik Tansania, Vereinigte Staaten von Amerika, Vereinigtes Königreich und Vietnam.

Für weitere Informationen über die UPOV, wenden Sie sich bitte an das UPOV-Sekretariat:

Tel.: (+41-22) 338 9111
Fax: (+41-22) 733 0336

E-Mail: upov.mail@upov.int
Webseite: www.upov.int

[Ende der Anlage II und des Dokuments]